

front al dolor és la cura. La cura de l'altre i la cura de si mateix.

La política de l'art seria un qüestionar-se, examinar-se a un mateix i a la comunitat. Preguntar-se com passar del malestar al benestar. Aquest seria la qüestió per a una altra gènesi de vida espiritual i de vida política. Vol dir obrir «un altre mode» de fer, de veure, d'actuar allí on tot sembla acabat. Seria situar la pràctica artística allí on la vida se sent. És des d'aquest «lloc» íntim i personal que la pràctica de l'art pot generar l'energia necessària per impulsar petits desplaçaments. El desplaçament és messiànic perquè vol dir que no el podem recórrer en solitari. La possibilitat política de l'art en la complexa realitat actual tindria aquí un punt d'ancoratge.

#### NOTA

Més informació a l'Arxiu digital: <https://polititzacionsdelmalestar.org/projectes/>

Maia Creus Castellana  
Fundació ARS  
maiacreus@telefonica.net



Belmar Gándara Sancho (ed.)

*Edición universitaria. Cuestión de estilo*

Santander, Ediciones Universidad de Cantabria, 2020

#### La edición universitaria de calidad

Hay libros imprescindibles no solo porque deberían estar en todas las mesas de las editoriales universitarias u ocupar un lugar dentro de las estanterías de referencia, sino porque cualquier persona que escriba un libro debería acercarse a él para aprender cuál es la mejor manera de preparar un original. El libro *Edición universitaria. Cuestión de estilo* es uno de estos libros; es un libro pensado para editores pero también para autores de todo tipo de textos. Uno de los aspectos que resaltaría de esta edición es su rigor formal y de contenido. Y no solo porque los epígrafes de cada una de sus

partes es fruto de una larga sedimentación a partir de la práctica profesional de la edición universitaria y de suma utilidad, sino porque el diseño del libro en tapa dura con lomo al descubierto, con los pliegos cosidos a la vista y un papel estucado mate hueso de gran calidad y elegancia lo convierte casi en un libro de artista.

Belmar Gándara ha sido la artífice de este libro de libros. No solo ha sido su editora: también ha sido la principal autora, junto con Giuliano Camilleri, José Antonio Perona y Mercedes Morán, que la han acompañado con su saber editorial. Cada uno de ellos se ha encargado de redactar la parte de la que son especialistas, después de muchos años de oficio dentro del sector editorial y, en especial, el dedicado a los libros académicos o universitarios.

Ya en la Presentación del libro, Gándara habla de sus más de treinta años de experiencia en el sector, y la verdad es que en treinta años la edición ha cambiado muchísimo. Quien escribe esta reseña también empezó a dedicarse a la edición hace treinta años y ha visto cómo el mundo editorial ha dado pasos de gigante en casi todos los procesos que lo integran, desde concebirse la imposición con tipos móviles a la maquetación con programas informáticos, pasando por el montaje en planchas, el CTP, el CTF, hasta la impresión ófset y la actual impresión digital o bajo demanda. Pero detrás de todos estos aspectos, que se enmarcarían dentro de lo que serían los

procesos de edición, preimpresión e impresión, de tipo mecánico e industrial, está también el gusto por el arte de escoger unas materias primas que respondan a lo que el lector está esperando tener en sus manos, está el gusto por el arte de hacer libros, el gusto por encontrar las mejores vías de la difusión de la ciencia, de las humanidades, de la cultura. Y todos estos aspectos son los que acompañan el día a día de las publicaciones académicas y a los más de setenta servicios de publicaciones de las universidades y centros de investigación públicos y privados que se contabilizan actualmente en España.

Este libro se divide en tres partes: la primera está dedicada a la edición universitaria, que parte de la experiencia del trabajo editorial en las publicaciones de calidad que se editan en la EUC (creado bajo el nombre de Servicio de Publicaciones en 1988) y que pueden consultarse en la página web [www.editorial.unican.es](http://www.editorial.unican.es). En este bloque se describen las funciones editoriales de preimpresión, distribución y difusión de las distintas publicaciones que se engloban en las diferentes colecciones (que están perfectamente descritas) con las que cuenta EUC y que se llevan a cabo por parte de un equipo profesional con altas capacidades de compromiso, eficacia y versatilidad. Gracias a la calidad demostrada, EUC forma parte de «nueve ediciones», un sello integrado por las Universidades de Castilla-La Mancha, Extremadura, Islas Baleares, La

Rioja, Navarra, Oviedo, País Vasco y Zaragoza. En este mismo apartado se integra el libro de estilo o las normas a seguir por parte de los autores que presenten un original así como las indicaciones para corregir las pruebas tanto en las compaginadas en papel como en PDF, para ello se describen las partes del libro tanto desde el punto de vista formal como de concepción del contenido. También se describen las fases por las que pasa un original para ser aprobado para su publicación como son la aprobación del consejo editorial, la aprobación del director de colección –si lo hubiere– y la petición de dos informes ciegos.

La segunda parte del libro revisa la elaboración de un proyecto editorial así como la evolución del libro desde el punto de vista de su encuadernación. Este recorrido empieza por la encuadernación copta hasta la actual. La tercera parte se centra en los aspectos de la aplicación de la propiedad intelectual con todas sus casuísticas posibles, definiendo claramente qué está sujeto a derechos de autor y qué no, el derecho de cita, las *creative commons*. También se analiza, aunque de una manera más introductoria, todo lo referente a la propiedad industrial y la cesión de los derechos. El tema de las imágenes es también un aspecto que se trata en esta parte con el derecho a la propia imagen, derechos de las imágenes y las entidades de gestión como son la VEGAP, las imágenes comisionadas, los bancos de imágenes, cómo

se citan las imágenes y una mención bastante extensa de cómo incluir los metadatos de las mismas. Se incluye también un apartado sobre la regulación de la publicación en acceso abierto del artículo 37 de la Ley de la ciencia, la tecnología y la innovación. Finaliza el libro, en calidad de anexos, con un listado de las abreviaciones más utilizadas en edición, las expresiones numéricas, las citas bibliográficas según sean monografías, publicaciones periódicas o sitios web, un glosario y una bibliografía especializada y muy exhaustiva sobre cada uno de los temas que se han ido desarrollando a lo largo del volumen.

*Edición universitaria. Cuestión de estilo* es un libro de cabecera, muy útil para editores y autores que amen los libros y la edición y necesario para entender cuáles son los procesos que acompañan a las ediciones de calidad a partir del ejemplo de las publicaciones de la EUC. Se ha escrito mucho sobre libros y editores pero muy poco sobre la edición universitaria. Este libro llena un vacío que era necesario cubrir y por el que ha apostado la Universidad de Cantabria.

Magda Polo Pujadas  
Universitat de Barcelona  
[magda.polo@ub.edu](mailto:magda.polo@ub.edu)

Aquest article ha estat publicat originalment a **Matèria. Revista internacional d'Art** (ISSN en línia: 2385-3387)

Este artículo ha sido publicado originalmente en **Matèria. Revista internacional d'Art** (ISSN en línea: 2385-3387)

This article was originally published in **Matèria. Revista internacional d'Art** (Online ISSN: 2385-3387)

# MATÈRIA

Revista internacional d'Art

Els autors conserven els drets d'autoria i atorguen a la revista el dret de primera publicació de l'obra.

Els textos es difondran amb la llicència de Reconeixement-NoComercial-SenseObraDerivada de Creative Commons, la qual permet compartir l'obra amb tercers, sempre que en reconeguin l'autoria, la publicació inicial en aquesta revista i les condicions de la llicència: <https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/deed.ca>

Los autores conservan los derechos de autoría y otorgan a la revista el derecho de primera publicación de la obra.

Los textos se difundirán con la licencia de Atribución-NoComercial-SinDerivadas de Creative Commons que permite compartir la obra con terceros, siempre que éstos reconozcan su autoría, su publicación inicial en esta revista y las condiciones de la licencia: <https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/deed.es>

The authors retain copyright and grant the journal the right of first publication.

The texts will be published under a Creative Commons Attribution-Non-Commercial-NoDerivatives License that allows others to share the work, provided they include an acknowledgement of the work's authorship, its initial publication in this journal and the terms of the license: <https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/deed.en>

